



# Mitteilungsblatt

www.biederbach.de · Ausgabe auch online erhältlich

43. Jahrgang · Woche 12

Mittwoch, 18. März 2020

## Behördengänge nur nach vorheriger Terminvereinbarung in der Rathausverwaltung

Seit Dienstag, 17. März 2020, ist der Eingang des Rathauses Biederbach bis auf Weiteres geschlossen (bis 19.04.2020). Behördengängen sind grundsätzlich nur nach **vorheriger Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail** möglich. Entsprechend der Terminvereinbarung werden Sie am Eingang hereingelassen. Das Rathaus arbeitet im Schichtbetrieb um beim Quarantäne-Fall den Betrieb aufrecht erhalten zu können. Die Kundenkontakte erfolgen an den einzelnen Arbeitsplätzen entsprechend der momentan geltenden Hygienerichtlinien auf Abstand. Um einer Verbreitung des Corona-Virus entgegenzuwirken und um die Aufrechterhaltung des Dienstbetriebs der Rathausverwaltung zu sichern, appellieren wir vorsorglich an die Bevölkerung, auf das persönliche Erscheinen im Rathaus zu verzichten bzw. Behördengänge auf das Notwendigste zu reduzieren. Die Rathausverwaltung bittet um Verständnis für diese Vorgehensweise. Kontakt Rathaus Biederbach, 07682 9116-0, [gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de)

## Aktuelle Situation Coronavirus



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit der vom Land Baden-Württemberg angewiesenen Schließung von Schulen und Kindertagesstätten, mit der Allgemeinverfügung der Gemeinde, sowie der Schließung des Rathauses, sind einschneidende Maßnahme zur Eindämmung der Verbreitung des Coronavirus ergriffen worden.

Bitte haben Sie Verständnis für diese Maßnahme, denn es geht nicht darum zu verhindern, dass Menschen mit dem Coronavirus in Kontakt kommen. Die Pandemie lässt sich nicht mehr stoppen, umso wichtiger ist es, die Verbreitung des Virus zu verlangsamen.

Experten für das Gesundheitswesen gehen davon aus, dass etwa 2/3 der deutschen mit dem Virus in Kontakt kommen und erkranken. 80 Prozent davon betrifft es sehr leicht und leicht. 20 % davon werden Ärztliche Hilfe brauchen und 6 % davon intensiv medizinische Betreuung.

6 % intensiv medizinische Betreuung klingt nicht nach viel, jedoch sind dies mehr als 1 Million Menschen in Deutschland. Ohne geeignete Maßnahmen wie die ergriffenen, würden sich die Viren exponentiell verbreiten wie sie es von Natur aus tun, wird das Gesundheitssystem überlastet. Pflege, Klinik und Ärzte werden überwältigt. Es kommt maßgeblich darauf an die Kurve der Ansteckung abzuflachen. Damit sich die Ansteckung weit nach hinten verteilt. Es werden so zwar immer noch genau so viele Menschen krank, jedoch nach und nach. So kann sich das Geschehen beruhigen und alle können die maximale Hilfe moderner Medizin in Anspruch nehmen.

Genau dies ist unser Ziel. Die Ansteckung am Anfang muss eingedämmt werden. Scheinbar übertriebene Maßnahmen, wie Händewaschen, Abstandhalten oder die o.g. Maßnahmen der Landesregierung oder unserer Gemeinde sind lebenswichtig. Nicht nur für Sie selbst, sondern vor allem für die Schwächsten in unserer Gesellschaft.

Wir haben volles Verständnis für alle, die sich in ihrem alltäglichen Tun stark eingeschränkt und belastet fühlen.

Aber: Wir müssen uns solidarisch mit älteren und schwächeren Menschen zeigen, für die eine Ansteckung lebensbedrohlich sein könnte. Dem gegenüber sind Abstriche im sozialen und öffentlichen Leben hinzunehmen.

Bitte überlegen Sie auch immer, was Sie selbst beitragen können. Hier noch einmal die wichtigsten Hinweise:

- Halten Sie Abstand von anderen Personen, ein bis zwei Meter.
- Vermeiden Sie unnötige Besuche in Krankenhäusern und Pflegeheimen.
- Sozialkontakte so weit wie möglich einschränken, auf alle nicht notwendigen Veranstaltungen verzichten
- Wer aus Risikogebieten zurückkommt, soll keine anderen Personen besuchen.
- Wer Grippe-Symptome hat: unbedingt zu Hause bleiben – und erst Hausarzt bzw. Hausärztin, am Wochenende 116117 anrufen.
- Auch unbedingt prüfen, ob kleinere Veranstaltungen und Zusammenkünfte tatsächlich notwendig sind. Im Zweifel: absagen.
- In jedem Fall den Hygiene-Empfehlungen folgen: Keine Hände schütteln, oft Hände mit Seife waschen, in die Armbeuge husten und niesen, benutzte Tempos gleich wegwerfen.

Bitte überlegen Sie, wie Sie Menschen, die die Öffentlichkeit meiden müssen, konkret unterstützen können, zum Beispiel mit Einkäufen oder sonstiger Nachbarschaftshilfe. Lassen Sie uns gemeinsam die Ältesten und Schwächsten in unserer Mitte schützen! Das Zurückstellen unserer individuellen Bedürfnisse zugunsten anderer wird Leben retten. Bleiben Sie gesund.

Herzliche Grüße aus dem Rathaus

Ihr Rafael Mathis  
Bürgermeister



## Allgemeinverfügung der Gemeinde Biederbach über das Verbot von Veranstaltungen und Zusammenkünften ab 50 Personen zur Eindämmung der Verbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2

Die Gemeinde Biederbach erlässt folgende Allgemeinverfügung:

1. Die Durchführung von öffentlichen sowie privaten Veranstaltungen und Zusammenkünften mit einer Teilnehmerzahl ab 50 Personen wird untersagt. Dies umfasst auch Versammlungen ab 50 Personen. Von dieser Untersagung ausgenommen ist die Notbetreuung in den Kindertageseinrichtungen, Horten, Schulen, die Teilnahme am öffentlichen Personennahverkehr sowie das Aufhalten an den Arbeitsstätten.
2. Die Schwarzwaldhalle wird für jeglichen Betrieb geschlossen.
3. Die Anordnung ist zunächst bis 19. April 2020 um 24.00 Uhr befristet.

### Rechtsgrundlagen:

§ 28 Absatz 1 Satz 2 des Infektionsschutzgesetzes (IfSG), § 1 Absatz 6 der Verordnung des Sozialministeriums über die Zuständigkeiten nach dem IfSG (IfSGZustV) und § 35 Satz 2 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes (LVwVfG).

### I. Begründung

Werden Kranke, Krankheitsverdächtige, Ansteckungsverdächtige oder Ausscheider festgestellt oder ergibt sich, dass ein Verstorbener krank, krankheitsverdächtig oder Ausscheider war, so trifft die zuständige Behörde nach § 28 Absatz 1 Satz 1 des Infektionsschutzgesetzes (IfSG) die notwendigen Schutzmaßnahmen, soweit und solange es zur Verhinderung der Verbreitung übertragbarer Krankheiten erforderlich ist.

Unter den Voraussetzungen des § 28 Absatz 1 Satz 1 IfSG kann die zuständige Behörde gemäß § 28 Absatz 1 Satz 2 IfSG insbesondere Veranstaltungen oder sonstige Ansammlungen einer größeren Zahl von Menschen beschränken oder verbieten. Das Grundrecht auf Versammlungsfreiheit wird insoweit eingeschränkt (§ 28 Abs. 1 Satz 4 IfSG).

Die Gemeinde Biederbach ist Ortpolizeibehörde nach § 1 Abs. 6 Satz 1 IfSGZustV für Schutzmaßnahmen zur Verhinderung der Verbreitung übertragbarer Krankheiten auf der Grundlage von § 28 Abs. 1 Satz 1 und 2 IfSG zuständig. Bei der durch das Coronavirus SARS-CoV-2 ausgelösten Lungenerkrankung Covid 19 handelt es sich um eine übertragbare Krankheit gem. § 2 Nr. 3 IfSG, da das Virus als Krankheitserreger gem. § 2 Nr. 1 IfSG vorwiegend durch Tröpfcheninfektion von einem Menschen auf den anderen übertragen wird.

Gemäß § 2 Nr. 1 IfSG sind Krankheitserreger im Sinne des Infektionsschutzgesetzes vermehrungsfähige Agens (Virus, Bakterium, Pilz, Parasit) oder ein sonstiges biologisches transmissibles Agens, das bei Menschen eine Infektion oder übertragbare Krankheit verursachen kann.

Seit im Dezember 2019 erstmals in China Menschen von einer neuartigen Lungenerkrankung befallen wurden, breitet sich das Virus SARS-CoV-2 immer weiter aus. Dies betrifft auch den Landkreis Emmendingen.

Zum Stand vom 15.03.2020, 19.20 Uhr gibt das Sozialministerium Baden-Württemberg die Zahl der Erkrankten im Landkreis Emmendingen mit 35 Personen an. Dazu kommt das benachbarte Freiburg mit 43 Personen und weitere 25 Personen im Landkreis Ortenau mit positivem Testergebnis. SARS-CoV-2 wird im Wege der Tröpfcheninfektion (beispielsweise durch Husten, Niesen oder auch bei engeren Kontakten von Mensch zu Mensch) übertragen. Um eine Überlastung des Gesundheitssystems mit unter Umständen drastischen Folgen für Menschen mit schwerem Krankheitsverlauf zu verhindern, muss die Ausbreitung des Virus eingedämmt und die Ausbreitung des Infektionsgeschehens soweit wie möglich verlangsamt werden.

Am 11.03.2020 hat das Robert-Koch-Institut die französische Region Grand Est (diese Region enthält Elsass, Lothringen und Champagne-Ardenne) in die Risikogebiete aufgenommen. Das Elsass liegt nur rund 25 km von der Ge-

meinde Biederbach entfernt. Mit zahlreichen Personen, die ihren Wohnsitz im Elsass haben, gibt es tägliche Kontakte auf deutscher Seite, darunter auch bei Veranstaltungen und Versammlungen. Der Bundesgesundheitsminister hat am 12.03.20 die Rückkehrer aus Italien sowie den angrenzenden Ländern Österreich und Schweiz aufgefordert, aufgrund der aktuellen Krankheitswellen mit dem neuartigen Coronavirus (COVID-19) zu Hause zu bleiben.

Mit Erlass vom 11.03.2020 hat das Sozialministerium Baden-Württemberg den Gesundheitsämtern eine Weisung zum Umgang mit Großveranstaltungen gegeben. Demnach sind bei Großveranstaltungen mit mehr als 1.000 Teilnehmer/innen keine effektiven Schutzmaßnahmen gegen eine nicht mehr kontrollierbare Ausbreitung des Infektionsgeschehens möglich. Nach lokaler Bewertung in der Sitzung des Verwaltungsstabes der Gemeinde Biederbach am 16.03.2020 besteht diese Gefahr bereits bei allen Veranstaltungen und Versammlungen ab 50 Personen. Aus infektologischer Sicht ist daher die Absage der Veranstaltungen und Versammlungen notwendig.

Aus anderen Ländern werden größere Ausbrüche im Zusammenhang mit Konferenzen (Singapur) und Gottesdiensten (Südkorea und Frankreich) berichtet. In Nordrhein-Westfalen wurde ein weitreichendes Infektionsgeschehen im Zusammenhang mit einer Karnevalsveranstaltung beschrieben.

Wenn es auf Veranstaltungen und Versammlungen zu Infektionen einer großen Zahl von Personen kommt, ist eine erfolgreiche Eindämmung kaum mehr möglich.

Bei Veranstaltungen und Versammlungen, zu denen viele Menschen zusammenkommen, besteht ein hohes Risiko, dass die Teilnehmer/innen sich untereinander anstecken. Angesichts der räumlichen Nähe zum Risikogebiet im Elsass und der Schweiz ist eine entsprechende Ansteckungsgefahr bei Veranstaltungen in Biederbach umso größer.

Die Gemeinde Biederbach untersagt deshalb mit dieser Verfügung Veranstaltungen und Versammlungen ab 50 teilnehmenden Personen in ihrem Gemeindegebiet. Dies gilt vorerst bis 19.04.2020.

Mildere Maßnahmen sind nicht ersichtlich. Insbesondere ist es nicht ausreichend, die Veranstaltungen unter Anordnung von Auflagen stattfinden zu lassen, weil die Risiken durch begleitende Maßnahmen (wie z. B. Händedesinfektion) dabei nicht beseitigt wären.

Ein milderer und gleich effektives Mittel zum effektiven Schutz vulnerabler Gruppen vor einer nicht mehr kontrollierbaren Ausbreitung des Infektionsgeschehens steht aus Sicht des Infektionsschutzes nicht zur Verfügung.

Das Verbot von Veranstaltungen und Versammlungen ist ebenfalls verhältnismäßig im engeren Sinne. Den möglicherweise entstehenden wirtschaftlichen Einbußen und den Einschränkungen für das kulturelle oder soziale Leben stehen erhebliche gesundheitliche Gefahren bei der unkontrollierten und nicht mehr nachverfolgbaren weiteren Verbreitung des Coronavirus gegenüber. Bei der Abwägung überwiegen unstreitig die Rechtsgüter der körperlichen Unversehrtheit des Einzelnen sowie des Gesundheitsschutzes der Bevölkerung.

Diese Allgemeinverfügung wird am 16.03.2020 per ortsüblicher Bekanntgabe bekanntgemacht. Sie tritt am 16.03.2020 in Kraft (§ 41 Satz 4 LVwVfG).

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Landratsamt Emmendingen (Bahnhofstraße 2-4, 79312 Emmendingen) Widerspruch einlegen. Ein Widerspruch gegen diese Verfügung hat keine aufschiebende Wirkung (§ 28 IfSG in Verbindung mit § 16 Abs. 8 IfSG). Es besteht die Möglichkeit, beim Verwaltungsgericht Freiburg (Habsburgerstraße 103, 79104 Freiburg i. Br.) einen Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung zu stellen.

Biederbach, den 16. März 2020

gez. *Rafael Mathis, Bürgermeister*



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE BIEDERBACH



### Ein Baum für ein ganzes Leben

Die Geburt eines Babys ist ein ganz besonderes Ereignis. Die Gemeinde Biederbach begrüßt ihre Neugeborenen Bürger mit einem Geburtsbaum. „Ein Geschenk der Gemeinde, das mitwächst und ein Leben lang Freude an unserer Natur- und Kulturlandschaft schaffen soll“, erläutert Bürgermeister Rafael Mathis.

Gemeinsam mit dem Bauhof der Gemeinde verteilte Bürgermeister Mathis bei strahlendem Sonnenschein letzten Freitag persönlich die 16 Obstbäume. Mit dem Geburtsbaum als Geschenk will die Gemeinde zusammen mit den Eltern zum Ausdruck bringen, dass sich unsere Kinder in einer gesunden und grünen Welt entwickeln und in der Gemeinde sicher und geborgen aufwachsen können. Jeder Baum schafft wichtigen Lebensraum.



Bürgermeister Mathis übergibt die Geburtsbäume an die Zwillinge Paula und Leni und ihre glücklichen Eltern.

### Erinnerung Fälligkeit Kleininleiterabgabe

Bei der Gemeindekasse Biederbach wird fällig:  
**zum 01. April 2020 Kleininleiterabgabe 2019**  
An die Zahlung wird hiermit noch einmal öffentlich erinnert. Bei Nichtbezahlung werden Mahngebühren und Säumniszuschläge erhoben.  
*Gemeindekasse Biederbach*

**Redaktionsschluss  
für das Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche  
14  
ist am Montag, 30.03.2020 um 9.00 Uhr**

Verspätet eingehende Beiträge  
können nicht mehr berücksichtigt werden.  
Anzeigenschluss ist am Montag um 16.00 Uhr

*Das Bürgermeisteramt*

### Verunreinigungen durch Hundekot

Aus aktuellem Anlass wird darauf hingewiesen, dass der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen hat, dass dieser seine Notdurft nicht auf öffentlichen Straßen und Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dies gilt auch für landwirtschaftlich genutzte Flächen. Abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen. Hierfür hält die Gemeinde Biederbach kostenlos Abfallbeutel bereit, die unter anderem auch bei der Gemeindeverwaltung erhältlich sind oder über die aufgestellten Dog-Stationen gezogen werden können. Wir bitten Sie daher um Verständnis und Beachtung und vor allem um Mithilfe, damit die Umwelt sauber für alle bleibt.

*Ihre Gemeindeverwaltung*

### Straßenbeleuchtung wird überprüft

**Netze BW überprüft das Straßenbeleuchtungsnetz in Biederbach.**

Die Netze BW führt im Zeitraum von KW 12 und 13 die Überprüfung der Straßenbeleuchtungsmasten in Biederbach durch. In einigen Fällen ist dabei das Betreten von Privatgrundstücken unerlässlich. Die Netze BW bittet hierfür um Verständnis.

Netze BW – ein Unternehmen der EnBW



### Heimattreff - Zeit und nah

#### Absage geplanter Veranstaltungen

Aufgrund der Empfehlungen zur Eindämmung des Coronavirus sagen wir bis auf weiteres alle geplanten und angekündigten Veranstaltungen ab. Dies betrifft unter anderem den Bastelnachmittag am 28.03., den für den 04.04. geplanten Spieleabend sowie die Termine des Handarbeits-Treffs.

Sobald sich die Lage entspannt, melden wir uns wieder und wünschen allen Bürgerinnen / Bürgern bis dahin: bleibt gesund.

*Die Mitglieder des Heimattreff – Zeit und nah*

### Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

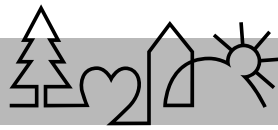
#### Bekanntmachung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz über die Sonderausschreibung Dorfgasthäuser/Grundversorgung

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz schreibt hiermit eine Sonderlinie Dorfgasthäuser/Grundversorgung im Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) aus. Grundlage ist die Verwaltungsvorschrift zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum - ELR - vom 9. Juli 2014, ergänzt am 19. April 2016 ([www.ml.baden-wuerttemberg.de](http://www.ml.baden-wuerttemberg.de), Stichwort „ELR“ und Gemeinsames Amtsblatt Nr. 5 vom 25. Mai 2016).

Die für die Antragstellung notwendigen aktuellen Formulare sind unter der Internetadresse <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx> abzurufen.

#### 1. Lokale Grundversorgung und Dorfgasthäuser

Der Fokus der Sonderausschreibung liegt auf der lokalen Grundversorgung. Ein besonderes Augenmerk wird auf Dorfgasthäuser gerichtet. Die Gastronomie dient besonders im ländlichen Raum nicht nur der Versorgung und Verpflegung der Bevölkerung, sondern ist für die Menschen vor Ort auch wichtiger Treffpunkt für gesellschaftliche und kulturelle Veranstaltungen. Dorfgasthäuser sind ein Kulturgut, das erhalten werden muss. Sie stärken die Lebensqualität und Vitalität unserer Dörfer. Vor allem Dorfläden, Metzgereien und Bäckereien sind weitere wichtige Einrichtungen zur Grund-



versorgung. Zur Grundversorgung können auch Ärzte, Physiotherapeuten und Handwerksbetriebe zählen. Aufgrund der Bedeutung der Grundversorgung für den ländlichen Raum ist die räumliche Abgrenzung nach Nr. 4.1 ELR bzgl. des Förderschwerpunkts Grundversorgung analog dem Förderschwerpunkt Arbeiten erweitert. Alternativ können gastronomische Unternehmen auch im Förderschwerpunkt Arbeiten gefördert werden. Weitere Informationen zum Förderschwerpunkt Grundversorgung sind unter der Internetadresse <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx> verfügbar.

## 2. Barrierefreiheit

Eine Vielzahl an öffentlichen Einrichtungen, aber auch Einrichtungen zur Grundversorgung, sind nicht barrierefrei. Gerade bei Gebäuden älterer Baujahre ist der Zugang für Bürger mit Handicap häufig erschwert. Im ELR werden daher örtliche Koordinatoren bei der Durchführung sog. „Barrierefreiheitschecks“ gefördert. Dabei kann nicht nur die Barrierefreiheit in öffentlichen Gebäuden begutachtet werden, sondern auch die Barrierefreiheit im öffentlichen Raum (Dorfplätze etc.) und im privaten Bereich sowie die Barrierefreiheit hinsichtlich gesellschaftlicher Teilhabe. Auch investive Maßnahmen zur Schaffung von Barrierefreiheit im öffentlichen Bereich können gefördert werden.

## 3. Sonstige strukturell bedeutende Projekte

In den Förderschwerpunkten Innenentwicklung/Wohnen, Arbeiten und Gemeinschaftseinrichtungen werden Fördermittel im Rahmen dieser Sonderausschreibung für strukturell wichtige, besonders dringliche und kurzfristige umsetzbare Projekte zur Verfügung gestellt.

Die vollständigen Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm sind bis zu 31. März 2020 beim Bürgermeisteramt abzugeben, damit der Gemeindeverwaltung genügend Zeit zur Stellungnahme bleibt.

Weitere Auskünfte zu dem Entwicklungsprogramm können auch bei der Gemeindeverwaltung - Hauptamt, Frau Schneider unter der Tel.-Nr. 07682/9116-13, E-Mail [schneider@biederbach.de](mailto:schneider@biederbach.de) eingeholt werden.

Ihre Gemeindeverwaltung

## DIE GEMEINDE BIEDERBACH GRATULIERT



## Zum Geburtstag

Allen Altersjubilaren, die im Monat März 2020 ihren Geburtstag feiern und aufgrund gesetzlicher Vorgaben oder namentlich nicht genannt werden möchten, gratulieren wir recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

## RUHETAGE DER GASTSTÄTTEN

Gaststätte	Ruhetag
Gasthaus "Adler Pelzmühle"	Montag
Gasthaus "Deutscher Hof"	Sonntag
Gasthaus "Hirschen-Dorf-mühle"	Dienstag, Mittwoch ab 17.00 Uhr geöffnet
Gasthaus "Sonnhalde"	Montag
Gasthaus "Zum Bäreneckle"	Dienstag+Mittwoch
Gasthaus "Zum Kreuz"	Montag+Dienstag
Café "Schwarzwaldstüble"	Montag+Dienstag

#wirfürBiederbach



## LIEFER- UND ABHOLSERVICE

Aufgrund der aktuellen Situation haben sich die Biederbacher Gastwirte sowie die Bäckerei/Dorfladen Schätzle dazu entschieden, für alle Biederbacher einen besonderen Service anzubieten:

### Bäckerei/Dorfladen Schätzle

Lieferservice für Backwaren, Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs Bestellungen unter Tel.: 07682/262

### Folgende Gasthäuser bieten auf ihrer Homepage eine Auswahl an Speisen zur Abholung an:

**Hirschen Dorf-mühle** Bestellungen unter Tel.: 07682/327

**Sonnhalde** Bestellungen unter Tel.: 07682/8718

**Zum Kreuz** Bestellungen unter Tel.: 07826/215

**Adler-Pelzmühle** Bestellungen unter Tel.: 07682/255

**Bäreneckle** Bestellungen unter Tel.: 07682/8358

Details zu Bestell- und Abholzeiten finden Sie auf der jeweiligen Homepage der Gastwirte.

Wir danken den Beteiligten für Ihr Engagement und sind stolz darauf, dass die Biederbacher zusammenhalten und füreinander einstehen!

Die Initiative der Biederbacher Gastwirte und der Bäckerei Schätzle wird durch die Gemeinde Biederbach unterstützt.

## Hinweis unserer Biederbacher Gasthäuser

Nach der Verordnung der Landesregierung über infekti-onsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Virus SARS-Cov-2 vom 16. März 2020 passen wir unsere Öff-nungszeiten und den Betrieb den Vorgaben an.

1. Wir werden jeden 2. Tisch frei lassen damit wird der Mindestabstand eingehalten.
2. Es muss jeder Gast namentlich erfasst werden.

Ab sofort haben wir bis 18 Uhr geöffnet (Hirschen-Dorf-mühle ab Freitag). Der **Abholservice** von Hirschen-Dorf-mühle, Sonnhalde, Zum Kreuz, Adler-Pelzmühle und Bä-reneckle ist **bis 20 Uhr** möglich.

Bleiben Sie gesund.

Ihre Biederbacher Gasthäuser

## IMPRESSUM



### Herausgeber:

Gemeindeverwaltung Biederbach, Dorfstr. 18, 79215 Biederbach

### Druck und Verlag:

NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70,

78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 07033 3204928

### Verantwortlich für den amtlichen Teil,

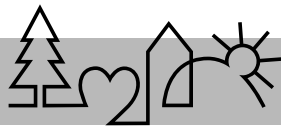
alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Rafael Mathis oder sein Vertreter im Amt

Für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste. Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnement-gebühr.



## GEMEINDE BIEDERBACH



### Gemeindeverwaltung Biederbach

Dorfstraße 18, 79215 Biederbach  
Tel.: 07682/9116-0, Fax: 07682/9116-16  
[www.biederbach.de](http://www.biederbach.de)

#### Öffnungszeiten

Vormittags: Mo. – Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr  
Nachmittags: Di. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sprechzeiten sowie Termine nach Absprache sind auch außerhalb dieser Zeiten möglich

#### Ansprechpartner:

**Bürgermeister** Rafael Mathis Tel. 07682/9116 0  
gemeinde@biederbach.de

**Bürgerbüro** Sabine Herr Tel. 07682 9116 17  
herr@biederbach.de

#### Hauptamtsleiterin/Standesamt

Simone Müller Tel. 07682 9116 11  
mueller@biederbach.de

#### Rechnungsamtsleiterin

Petra Schneider Tel. 07682 9116 13  
schneider@biederbach.de

**Gemeindekasse** Petra Thoma Tel. 07682 9116 12  
thoma@biederbach.de

**Bauhofleiter** Markus Allgaier Mobil: 0162 3843103  
bauhof@biederbach.de

#### Kleinkindbetreuung Zwergenhaus

Gertrud Piotrowski Tel. 07682 1001  
zwerghaus@biederbach.de

#### Grundschule Biederbach

Claudia Wiedmaier Tel. 07682 7226  
kontakt@grundschule-biederbach.de

#### Kindergarten St. Martin

Tel. 07682 7370  
Stmartin.biederbach@kath-oberes-elztal.de  
Kiga-biederbach@web.de

#### Bauernhof-Kita „Grashüpfer“

Jennifer Bläsi und Elena Wisser,  
Tel. 07682 5349515  
grashuepfer.biederbach@kita-natura.de

**ZweiTälerLand-Tourismus** Tel. 07682 19433  
info@zweitaelerland.de

#### Notdienst für Strom

Netze BW Tel. 0800 36294770

#### Grundbuchamt Amtsgericht Emmendingen

Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641 96587 600 – Zentrale  
Fax: 07641 96587 603  
poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de

## NOTDIENSTE / NOTRUF



An Werktagen nach 18 Uhr ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

**Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 116 117 zu erreichen. Diese kostenlose Rufnummer ersetzt die bisherige Nummer für den allgemeinen Bereitschaftsdienst.**

An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180 322555-70 erreichbar.

DRK-Rettungsdienst/Krankentransport: Tel. 19 222

Eine Übersicht der Notfallpraxen finden Sie auf der Homepage der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg: <http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/>

## Notrufe

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 112 · Polizei 110**

#### Notruf-Fax:

Neu seit 1.12.2019 ist, dass das Notruf-Fax der integrierten Leitstelle Emmendingen direkt mit dem **Notruf 112** gekoppelt ist. So können gehörlose Menschen, Stumme oder Menschen mit Sprachschädigungen in Notsituationen schneller Hilfe bekommen. Faxvordrucke sind unter [www.drk.emmendingen.de](http://www.drk.emmendingen.de), Rubrik Rettungsdienst, Integrierte Leitstelle erhältlich.

**Gift-Notrufzentrale:**

**0761/19240**

#### Kirchliche Sozialstation Oberes Elztal:

Tel. 07682 / 90 90 40 + 90 90 41 oder 0171 / 3380810  
(Tag + Nacht)

#### Dorfhelferin Einsatzleitung:

Christine Schwendemann-Brugger, Tel.: 07682/920202

## Apotheken-Notdienst

**Di., 17.03. Apotheke am Heidacker, Freiamt (Otto-schwanden), Hauptstr. 49, Tel. 07645 917877**

**Waldhorn-Apotheke, Sexau**

Emmendinger Str. 6, Tel. 07641 47575

**Mi., 18.03. Schlossberg-Apotheke, Emmendingen**

Steinstr. 12, Tel. 07641 914650

**Schwarzwald-Apotheke, Elzach**

Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392

**Do., 19.03. Aesculap-Apotheke, Köndringen**

Bahnhofstr. 3, Tel. 07641 54300

**Glocken-Apotheke, Kollnau**

Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054

**Fr., 20.03. Breisgau-Apotheke, Teningen**

Alemannenstr. 2 A, Tel. 07641 8460

**Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum, Waldkirch**

Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4925250

**Sa., 21.03. Severin-Apotheke, Denzlingen**

Alemannenstr. 17, Tel. 07666 5844

**So., 22.03. Bürkle-Apotheke, Emmendingen**

Schillerstr. 19, Tel. 07641 42301

**Schwarzwald-Apotheke, Simonswald**

Talstr. 36 A, Tel. 07683 794

**Mo., 23.03. Central-Apotheke, Emmendingen**

Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170

**Rathaus-Apotheke, Elzach**

Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717

**Di., 24.03. Glotter-Apotheke, Glottertal**

Talstr. 70 A, Tel. 07684 1355

**Neue Apotheke, Emmendingen**

Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9332221

**Mi., 25.03. easyApotheke, Emmendingen**

Freiburger Str. 4, Tel. 07641 954280

**Do., 26.03. Stadt-Apotheke, Waldkirch**

Lange Str. 37, Tel. 07681 479110

**Fr., 27.03. Nikolai-Apotheke, Waldkirch**

Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740

**Sa., 28.03. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen**

Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191

**So., 29.03. Marien-Apotheke, Gutach**

Golfstr. 9, Tel. 07681 7257

**Paracelsus-Apotheke, Denzlingen**

Schwarzwaldstr. 3, Tel. 07666 2392

**Mo., 30.03. Breisgau-Apotheke, Teningen**

Alemannenstr. 2 A, Tel. 07641 8460

**Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum, Waldkirch**

Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4925250

**Di., 31.03. Glocken-Apotheke, Waldkirch (Kollnau)**

Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054

**Kronen-Apotheke, Teningen**

Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109



### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

**Samstag/Sonntag, 21.03./22.03.2020**

Dr. Tietz, Waldkirch  
Rudolf-Blessing-Str. 2, Tel. 07681 494936  
Drs. Rudloff, Elzach  
Brandstr. 10, Tel. 07682 290

**Samstag/Sonntag, 28.03./29.03.2020**

Dr. Kneucker, Denzlingen  
Thüringer Straße 7, Tel. 07666 7868  
Drs. Rudloff, Elzach  
Brandstr. 10, Tel. 07682 290

Tierkörperbeseitigungsanstalt Zweckverband PROTEC  
Orsingen, Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774  
9339-0, Fax: 07774 9339-33.

### Pflegestützpunkt, Seniorengemeinschaft und Betreuungsbehörde

Im Landkreis Emmendingen wurde ein Pflegestützpunkt eingerichtet. Die Behörden sind in der Markgrafenstraße 8 in Emmendingen zu finden. Der Zugang ist barrierefrei. Ansprechpartnerin: Christiane Hartmann, Telefon: 07641 451 309. Infos: E-Mail: [pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de)

#### Außensprechstellen des Pflegestützpunkts:

**Die Sprechzeiten in Waldkirch, Endingen und Herbolzheim sind wie folgt:**

- **Außensprechstelle Waldkirch-Kollnau** (Bürgertreff Kollnau / Hildastraße 2a): **Montag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Christiane Hartmann, Tel. 07641 451-3091
- **Außensprechstelle Endingen** (Bürgerhaus / St. Jakobs-gässli 4): **Dienstag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 451-3025
- **Außensprechstelle Herbolzheim** (Torhaus / Hauptstraße 60): **Donnerstag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Carolin Kröner, Tel. 07641 451-3095

### Kreissenorenrat des Landkreises Emmendingen

Der Kreissenorenrat hat eine eigene Internetseite. Infos erhalten Sie unter [www.kreissenorenrat-emmendingen.de](http://www.kreissenorenrat-emmendingen.de).

### Bereitschaftsdienst-Notfallpraxis

#### Kreiskrankenhaus Emmendingen

Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus (vorherige Anmeldung nicht erforderlich)  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 22 Uhr

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Kostenlose zentrale Rufnummer **116117**

### Kinder-Notfallpraxis am St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1 in Freiburg

Ab 15. Mai 2018 geänderte Öffnungszeiten:

**Montag bis Donnerstag:** 19.00 - 22.30 Uhr  
**Freitag:** 16.00 - 22.30 Uhr  
**Samstag, Sonn- und Feiertag:** 08.00 - 22.30 Uhr  
ab 22.30 Uhr - 08.00 Uhr

Notfallbehandlung Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin des Universitätsklinikums, Mathildenstraße 1 (Anfahrt über Heiligegeiststraße 1)

Rufnummer: **116117**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst / Notarzt, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet und unter der Notrufnummer 112 zu erreichen ist.

### Fachstelle "Sucht" in Waldkirch

Ratsuchende können bei der Fachstelle Sucht eine Beratung sowie Behandlung und Prävention von Alkohol-, Medikamenten-, Glückspiel- und Nikotinproblemen wie folgt finden:

- Fachstelle Sucht, Friedhofstraße 1, 79183 Waldkirch, Tel. 07681 24623, Dienstag und Donnerstag von 10 - 17 Uhr

### Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien

Landvogtei 5, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641 9671590, <http://www.herbstzeit-bwf.de>



### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit Behinderung (EUTB)

Die EUTB berät nach dem Grundsatz „Eine für alle“ zu sämtlichen Fragen, die sich für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige stellen. Die Beratung ist kostenfrei.

#### EUTB Lebenshilfe KV Emmendingen e.V.

Karl-Friedrich-Str. 68/1, 79312 Emmendingen

07641/93341-214 (Fr. Hoffmann)

Außensprechstunde in Waldkirch freitagnachmittags.  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

#### EUTB Diakonisches Werk Emmendingen

Karl-Friedrich-Str. 20, 79312 Emmendingen

Telefon: 07641/9185-13 (Hr. Hensel)

Telefon: 07641/9185-16 (Fr. Funk)

Außensprechstunde in Herbolzheim dienstagsvormittags.  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

#### EUTB Deutsches Rotes Kreuz KV Emmendingen e.V.

Milchhofstr. 1b, 79312 Emmendingen

Telefon: 07641/96212-65 (Fr. Thiemann/Fr. Gungl)

Außensprechstunde donnerstagnachmittags

in Endingen, Tel.: 0152-56808748

in Elzach, Tel.: 0152-09272764

## MÜLLABFUHR



**Montag, 23.03.2020**

Graue Tonne

**Mittwoch, 25.03.2020,**

**9.30 - 10.30 Uhr**

Schadstoffmobil

**Donnerstag, 26.03.2020**

Gelber Sack

**Dienstag, 14.04.2020**

Blaue Tonne - Änderung!

**Samstag, 18.04.2020**

Blaue Tonne (Ortsteil Frischnau, Mersberg, Uhlsbach) - Änderung!

#### Öffnungszeiten Grünschnittplatz Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 14.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES EMMENDINGEN



### Landratsamt Emmendingen

Bitte informieren Sie sich vorab, ob die nachfolgenden Veranstaltungen stattfinden.



## Sammlung von gut erhaltenen Waren auf dem Recyclinghof Waldkirch und Emmendingen

Die Beschäftigungsgesellschaft **WABE** sammelt mit Unterstützung des Landratsamtes am **Samstag, 21. März 2020** von 9:00 bis 14:00 Uhr auf dem **Recyclinghof in Waldkirch** und die Beschäftigungsgesellschaft **48 Grad Süd** sammelt mit Unterstützung des Landratsamtes am **Samstag, 21. März 2020** von 9:00 bis 14:00 Uhr auf dem **Recyclinghof Emmendingen** noch gut erhaltene Waren. Gesucht sind Gebrauchsgegenstände wie Geschirr und Besteck, Vasen und Dekoartikel, Tischdecken und Bettwäsche, funktionsfähige Küchengeräte und Elektrogeräte sowie Spielwaren aller Art. Auf dem Recyclinghof erfolgt eine Auswahl der Produkte, die Verwendung finden.

**Konkrete Auskünfte**, welche Gegenstände derzeit nachgefragt sind bzw. wofür es keine Verwendung gibt erteilen die **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der WABE** schon vor dem Sammeltermin (Frau Eichele und Frau Ganter, Telefon 07681 47 40 556). Gut erhaltene, gebrauchte Gegenstände können im Second-Hand-Kaufhaus „Hin und Weg“ der WABE, Damenstraße 2 in Waldkirch jederzeit und von allen Interessenten erworben werden. Öffnungszeiten des Kaufhauses: Montag bis Freitag 9:00 bis 12:30 Uhr und Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr. Weitere Infos unter [www.wabe-waldkirch.de](http://www.wabe-waldkirch.de).

**Auskünfte für die Sammlung in Emmendingen** erteilen ihnen die Mitarbeiter/-innen von 48 Grad Süd vor dem Termin (Frau Feldmaier und Herr Wastell, Telefon 07643 333 9230). Weitere Infos gibt es hierzu unter [www.48gradsued.de](http://www.48gradsued.de).

## Frühjahrssammlung des Schadstoffmobils

Zwischen dem 11. und 28. März 2020 kommt das Schadstoffmobil bei der Frühjahrssammlung wieder in alle Gemeinden und viele Ortsteile. Beim Sammelfahrzeug können kostenlos alle Abfälle mit gefährlichen Inhaltsstoffen abgegeben werden. Wer beim Sammeltermin in seiner Gemeinde verhindert ist, kann auch jeden anderen Termin nutzen.

Biederbach	Mittwoch, 25.03.2020	09.30 - 10.30 Uhr	Schwarzwaldhalle
Elzach	Mittwoch, 25.03.2020	13.30 - 15.30 Uhr	Beim Kreisel Prechtal, bei Fa. Dufner
Oberwinden	Donnerstag, 26.03.2020	11.00 - 12.30 Uhr	Bauhof

- Beim Schadstoffmobil können alle Abfälle mit gefährlichen Stoffen (Chemikalien jeder Art, Lacke und Lasuren, lösungsmittelhaltige Farben, Holzschutzmittel, Verdünnung, Akkus und Batterien, Autopflegemittel, Altöl bis max. 10 Liter, Frostschutzmittel) abgegeben werden.
- Auch altes Speiseöl und Frittierfett aus der Fritteuse kann beim Sammelfahrzeug abgegeben werden.
- Bitte beachten: Wand- und Dispersionsfarben enthalten keine Schadstoffe oder Lösungsmittel, sie werden deshalb nicht angenommen (eingetrocknete Farbe über die graue Tonne entsorgen, leeren Farbeimer zum Recyclinghof bringen)
- Alle Produkte sollten bei der Schadstoffsammlung aus Sicherheitsgründen immer verschlossen, in Gläsern, Beuteln oder am besten in der Originalverpackung gebracht werden. Das erleichtert dem Personal die Zuordnung.
- Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen und LED-Lampen werden angenommen, Glühlampen jedoch nicht, sie können über die graue Tonne entsorgt werden.
- Medikamente dürfen im Landkreis Emmendingen nicht über die graue Tonne entsorgt werden, da sie die Behandlung des Mülls in der Anlage auf dem Kahlenberg beeinträchtigen. Bitte Medikamente jeder Art immer sammeln und zum Schadstoffmobil bringen. Dies gilt auch für Thermometer (Fieberthermometer, Haushaltsthermometer usw.)
- Die Termine, Standorte des Sammelfahrzeugs sowie weitere Infos zur Schadstoffsammlung sind im Internet unter

[www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Abfallwirtschaft, per Telefon 07641 451 9700 und per E-Mail [abfall@landkreis-emmendingen.de](mailto:abfall@landkreis-emmendingen.de) erhältlich.

## Vortrag über Herzschwäche

Die Herzinsuffizienz – auch als „Herzschwäche“ bekannt – ist eine Volkskrankheit und eine der häufigsten Ursachen für eine notwendige Krankenhausbehandlung. Zu diesem Thema informiert Dr. Felix Lampe, Oberarzt der Inneren Abteilung am Kreiskrankenhaus Emmendingen in einem Vortrag am **Mittwoch, 25. März 2020** um 19:00 Uhr im Veranstaltungsraum U1 im Nebengebäude des Emmendinger Kreiskrankenhauses (Haus C). Er spricht über die möglichen Ursachen, was Anzeichen für eine Herzschwäche sind und welche klassischen und modernen Behandlungsmöglichkeiten es gibt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Kochworkshop für Teenager ab 12 Jahren

Mit frischen, saisonalen Zutaten wird in diesem Kochworkshop die Frühlingsküche gemeinsam erobert, leckere, schnelle Gerichte zubereitet und auch verkostet. Termin für den Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren ist **Samstag, 28. März 2020** ab 11 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Dabei steht der Spaß am Kochen im Vordergrund. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden umgelegt (ca. 3 - 6 Euro).

Anmeldungen sind vom 14. bis 26. März möglich unter [kochworkshop@landkreis-emmendingen.de](mailto:kochworkshop@landkreis-emmendingen.de).

## Wichtige Mitteilung!

Aufgrund der aktuellen Situation wegen dem Coronavirus wurden schon viele Veranstaltungen abgesagt bzw. es wurde ein Veranstaltungsstopp angeordnet. **Bitte informieren Sie sich deshalb vorab, ob Veranstaltungen stattfinden oder schon abgesagt wurden bzw. werden!!**

## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN



### Südbaden: Betrüger bringen ältere Menschen an Bankautomaten um ihr Geld

An den vergangenen Wochenenden kam es an mehreren Tatorten in Südbaden zu einer Betrugsart, dem sogenannten „Shouldersurfen“.

Bei dieser Masche der Betrüger werden meist ältere Menschen am Wochenende, wenn kein Bediensteter in der Bank ist, beim Geldabheben beobachtet. Die Täter zerstören zunächst den Sichtschutz bei der PIN-Eingabe und halten sich im Anschluss in der Bank auf. Die Geschädigten werden dann bei der PIN-Eingabe ausgespäht und die PIN wird über die Schulter hinweg mitgelesen. Sobald den Betrügern die PIN bekannt ist verwickeln sie die Geschädigten in ein Gespräch und gelangen währenddessen unbemerkt in den Besitz der Bankkarte der Geschädigten.

Die Geschädigten bemerken häufig das Fehlen der Karte nicht oder gehen davon aus, dass der Automat die Karte eingezogen hätte und verlassen im Anschluss die Bankfiliale, sodass der Täter in Besitz von PIN und Karte des Geschädigten ist.

Von der Betrugsmasche könnte nach jetzigen Erkenntnissen der gesamte Zuständigkeitsbereich des Polizeipräsidiums Freiburg betroffen sein, insbesondere der Landkreis



Lörrach, der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und der Landkreis Emmendingen. In diesen Landkreisen ist bereits eine zweistellige Anzahl an Fällen bekannt geworden. Die bislang entstandene Schadenshöhe liegt im niedrigen 5-stelligen Bereich.

#### Die Polizei empfiehlt:

- Beobachten Sie bereits vor dem Geldabheben am Automaten Ihr Umfeld genau. Achten Sie auf die äußere Beschaffenheit des Geldautomaten, melden Sie auffällige Veränderungen am Geldautomaten sofort der Polizei. Begeben Sie sich niemals gedankenlos zum Geldabheben an den Automaten.
- Achten Sie bei der Eingabe der PIN am Geldausgabeautomaten oder im Handel am Kassensystem darauf, dass niemand den Vorgang beobachten kann; bitten Sie aufdringliche Personen oder angebliche Helfer höflich aber bestimmt auf Distanz zu bleiben.
- Verdecken Sie die PIN-Eingabe, indem Sie die Hand oder Geldbörse als Sichtschutz dicht über die Tastatur halten. Dies erschwert ein Ausspähen erheblich.

**Wissen Sie wirklich WER dran ist?**

**Seien Sie misstrauisch am Telefon!**

Unser Tipp bei verdächtigen Anrufen:  
**Legen Sie auf und rufen Sie uns sofort an unter 110**

**Beachten Sie:**

- > Sprechen Sie am Telefon nicht über Ihre persönlichen und finanziellen Verhältnisse.
- > Übergeben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände an unbekannte Personen.

Ausführliche Tipps zu Ihrem Schutz finden Sie im Falblatt „Vorsicht, Abzockel“, das bei uns kostenlos erhältlich ist.  
Polizeitipps im Netz: [www.polizei-bw.de](http://www.polizei-bw.de) und [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

**POLIZEI**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

## Bekämpfung von Anrufstraftaten – Polizeipräsidium Freiburg startet Vorbeugungsaktion – Hand in Hand mit Gemeinden und Kommunen

Anrufstraftaten wie Enkeltrick oder falscher Polizeibeamter haben nach wie vor Hochkonjunktur. Besonders beklagenswert: Es trifft meist hochbetagte, arg- und wehrlose Menschen, die unbedarft in die Telefonfalle hochorganisierter und international operierender Banden tappen. Um möglichst viele Bürgerinnen und Bürger auf die Betrugsmasche aufmerksam zu machen, arbeitet das Polizeipräsidium Freiburg eng mit den Kommunen und Gemeinden im eigenen Zuständigkeitsbereich zusammen. Diese sind aktuell dazu aufgerufen, kostenlos zur Verfügung gestellte Din-A-3-Plakate mit Hinweisen der Polizei

an möglichst stark frequentierten Orten (bspw. Rathäuser, Tankstellen, Seniorenwohnanlagen, Banken, Apotheken, Bäckereien, Metzgereien, Kioske, Schaukästen der Kirchen) zur Bürgerinformation aufzuhängen. Bereits in den ersten Tagen der Aktion wurden rund 500 Plakate geordert. Auf den neu gestalteten Plakaten ruft die Polizei dazu auf, bei verdächtigen Wahrnehmungen umgehend die Notrufnummer 110 zu wählen.

Eine flächendeckende Plakatierung wirkt einprägsam und warnt die breite Bevölkerung nachhaltig vor dieser Betrugsmasche. Gleichzeitig erhofft man sich bei der Polizei, schneller informiert zu werden, wenn Verdachtsmomente durch Bürgerinnen und Bürger wahrgenommen werden.

**Weitere Informationen und Tipps** rund um das Thema Anrufstraftaten gibt es im Internet unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

## Finanzamt Emmendingen

### Schließung der zentralen Informations- und Annahmestellen

Aufgrund der dynamischen Entwicklung im Zusammenhang mit dem Coronavirus hat die Steuerverwaltung Baden-Württemberg sich dazu entschlossen, die Zentralen Informations- und Annahmestellen der Finanzämter für den allgemeinen Besuchsverkehr bis auf weiteres zu schließen. Bürgerinnen und Bürger haben selbstverständlich die Möglichkeit, in dringenden Fällen bei ihrem Finanzamt einen Besprechungstermin telefonisch zu vereinbaren. Des Weiteren können Sie sich auch über das auf der Homepage Ihres Finanzamts eingestellte Kontaktformular an ihr örtliches Finanzamt wenden. Für allgemeine Fragen zur Steuererklärung können Bürgerinnen und Bürger außerdem den Steuerchatbot der baden-württembergischen Steuerverwaltung zur Unterstützung nehmen. Der Chatbot steht unabhängig von den Servicezeiten des jeweiligen Finanzamtes rund um die Uhr an sieben Tagen in der Woche zur Verfügung. Den virtuellen Assistenten in Sachen Steuern erreichen Sie unter [steuerchatbot.digital-bw.de](http://steuerchatbot.digital-bw.de).

Zusätzlich hat die Steuerverwaltung Baden-Württemberg Erklärvideos im Einsatz. Kurz und prägnant wird jeweils in rund 2 Minuten dargestellt, was in bestimmten Situationen steuerlich zu tun ist oder welche Möglichkeiten das Steuerrecht bietet. Die Videos klären auf und geben gleichzeitig eine kurze Anleitung, wie das gewünschte Ziel umzusetzen ist.

Derzeit bieten wir neun Videos u.a. zu den Themen „steuerliche Vorauszahlungen“, „die richtige Steuerklassenwahl nach Eheschließung bzw. Verpartnerung“, „Steuerklassenwechsel im Trennungsfall“, „Einspruch“ und „Aussetzung der Vollziehung“ an. Weitere Erklärvideos zu wichtigen steuerlichen Themen für Bürgerinnen und Bürger sind bereits in Planung.

Den Link zu den Erklärvideos finden Sie im Internet auf der Startseite der Oberfinanzdirektion Karlsruhe und dem Ministerium für Finanzen Baden-Württemberg.

### Nutzung von „Mein ELSTER“ unter Windows 7 und Internet Explorer 11 bald nicht mehr möglich

Für Nutzerinnen und Nutzer, die derzeit noch den Browser Internet Explorer 11 unter dem Betriebssystem Windows 7 verwenden, ist eine Nutzung von „Mein ELSTER“ ab dem 25. März 2020 nicht mehr möglich.

Bei der Kombination vom Betriebssystem Windows 7 und dem Browser Internet Explorer 11 erfolgt künftig keine Unterstützung mehr. Hintergrund sind erhöhte Sicherheitsanforderungen an eine verschlüsselte Verbindung zwischen dem Server der Nutzerin oder des Nutzers und dem Server von „Mein ELSTER“.

„Sollten Sie zu den betroffenen Nutzerinnen und Nutzern gehören und ab dem 25. März 2020 die Webseite [www.elster.de](http://www.elster.de) aufrufen, erhalten Sie eine Fehlermeldung“, so Hans-Joachim Stephan, Präsident der Oberfinanzdirektion Karlsruhe. Hintergrund ist, dass in diesen Fällen keine sichere Verbindung mehr aufgebaut werden kann.

Sobald Nutzerinnen und Nutzer unter Windows 7 einen aktuelleren Internetbrowser, wie z.B. Mozilla Firefox, Google Chrome oder Microsoft Edge verwenden, ist die Nutzung von „Mein ELSTER“ weiterhin möglich.





Sollten Nutzerinnen und Nutzer unter den Betriebssystemen Windows 8, 8.1 oder 10 den Internet Explorer 11 verwenden, so ist auch hier ab dem 25. März 2020 mit Einschränkungen zu rechnen. Der Browser erhält vom Hersteller bereits seit einiger Zeit keine Aktualisierungen mehr. Dies hat zur Folge, dass einige Funktionen von „Mein ELSTER“ voraussichtlich nicht mehr mit dem Browser Internet Explorer 11 nutzbar sind.

In Zukunft wird „Mein ELSTER“ außerdem nicht mehr für die Verwendung mit dem Internet Explorer 11 optimiert. „Wir empfehlen deshalb, frühzeitig auf einen aktuelleren Internetbrowser, wie zum Beispiel Mozilla Firefox, Google Chrome oder Microsoft Edge zu wechseln“, betont Stephan. **Weitere Informationen zu „Mein ELSTER“** erhalten Sie unter [www.elster.de](http://www.elster.de) oder bei den ELSTER-Ansprechpartnerinnen und ELSTER-Ansprechpartnern in Ihrem Finanzamt.

versorgung möchten wir Ihnen versichern: Die Netze BW weiß um ihre besondere Verantwortung als Betreiber von Strom- und Gasnetzen. Wir haben frühzeitig personelle und technische Maßnahmen getroffen, dieser Verantwortung auch in der aktuellen Situation gerecht zu werden. Zum jetzigen Zeitpunkt gibt es keine Anhaltspunkte dafür, dass es durch die Pandemie in unserem Verantwortungsbereich zu Einschränkungen in den Netzen kommt. Über 1.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Leitstellen, den Regional- und Bezirkszentren und den regionalen Entstördiensten sind dafür in unserem gesamten Netzgebiet für Sie im Einsatz.



## Hallenbad, Sauna, Tourist-Information und Gläserne Bücherei im Kurhaus Freiamt bis auf Weiteres geschlossen

Aufgrund der aktuellen Situation bleiben **Hallenbad, Sauna, Tourist-Information und Gläserne Bücherei im Kurhaus Freiamt** bis auf Weiteres für den öffentlichen Betrieb geschlossen. Die **Eröffnung der Minigolfanlage** am Kurhaus Freiamt wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Unter [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de) finden die Bürger alle wichtigen Informationen zum Thema „Coronavirus“. Dort ist auch eine **aktuelle Liste mit den Veranstaltungen**, die bisher abgesagt wurden.

## Kita-Kinder: Unfallversichert!



Die Unfallkasse Baden-Württemberg bietet großen Schutz für die ganz Kleinen – automatisch und kostenlos

Kinder lieben es zu toben, zu rennen und Neues auszuprobieren. Manchmal kommt es dabei auch zu Unfällen. Ob eine kleine Schramme oder schwere Verletzung – bei der Unfallkasse Baden-Württemberg sind Kita-Kinder in den Tageseinrichtungen und auf dem Weg automatisch gesetzlich unfallversichert. Mit einer breit angelegten Kampagne informiert die UKBW über den umfassenden Versicherungsschutz der ganz Kleinen.

Für Eltern und ErzieherInnen ist es wichtig zu wissen, dass alle Kinder während des Besuchs von staatlich anerkannten Tageseinrichtungen (z.B. Kindergärten, Krippen, Horte, Kindertagesstätten), auf den damit verbundenen Wegen sowie während offizieller Veranstaltungen der Einrichtungen automatisch über die UKBW gesetzlich unfallversichert sind. Dafür müssen sie keine besondere Versicherung abschließen, denn die Aufwendungen werden von den Kommunen und dem Land getragen. Wichtig ist zu wissen, dass der Versicherungsschutz unabhängig von der Aufsichtspflicht besteht und die Versorgung davon nicht betroffen ist. Auch das Eigen- oder Fremdverschulden spielen für die Leistungen der UKBW keine Rolle.

### Infokampagne und Kommunaldialog

Neben einer breit angelegten UKBW-Kampagne „Kita-Kinder: Unfallversichert!“ für Eltern und Angehörige, in der die UKBW über Schutz und Leistungen für Kita-Kinder informiert, veranstaltet die Unfallkasse Baden-Württemberg am **27. April 2020 in Stuttgart** auch einen **Kommunaldialog** für alle pädagogischen Fach- und Leitungskräfte sowie kommunale Fachverantwortliche im Land. Eine direkte Anmeldung zum Kommunaldialog sowie **weitere Informationen** finden Sie unter [www.ukbw.de/kitakinder-sicher-und-gesund](http://www.ukbw.de/kitakinder-sicher-und-gesund).

## FÜR UNSERE LANDWIRTE

ForstBW Forstbezirk Hochschwarzwald Ottentsraße 6, 79199 Kirchzarten  *Wir schaffen Zukunft*

## Wiederbewaldung nach den Dürrejahren und Orkantief Sabine

**Wie und vor allem mit welchen Baumarten? Der Stützpunkt St. Peter bietet einen Lehrgang zum aktuellen Thema Wiederbewaldung an.** Mit der Pflanzung legen Sie den Grundstein für Ihren künftigen Wald. Sie entscheiden über die Zusammensetzung der Baumarten, den Aufbau und die Stabilität der künftigen Waldbestände. Sie bestimmen den ökonomischen und ökologischen Wert Ihres Waldes in der Zukunft!

Die Pflanzsaison des Frühjahrs 2020 steht vor der Tür. Doch wie gelingt die Pflanzung?

Im Lehrgang lernen Sie die wichtigsten Aspekte der Walderneuerung durch Pflanzung kennen. Von der Auswahl und Beschaffung der Pflanzen, über aktuelle Pflanzverfahren bis zum Schutz der Pflanzflächen werden in Theorie und Praxis dargestellt.

**Zielgruppe:** Privatwaldbesitzer/innen und Mitarbeiter/innen von Forstunternehmen

**Datum:** 15.04.2020

**Ort:** ForstBW Stützpunkt St. Peter, Scheuergasse 9a, 79271 St. Peter

**Telefon:** 07661/9754910

**E-Mail:** [hochschwarzwald@forstbw.de](mailto:hochschwarzwald@forstbw.de)

**Lehrgangsg Gebühr:** 70 € (50 % Ermäßigung bei Privatwaldbesitz mit Wald in Baden-Württemberg)



Aufgrund der weiterhin dynamischen Entwicklung bezüglich der Verbreitung des Coronavirus bedarf es auch seitens der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg weitreichende Maßnahmen, um die täglichen Kontakte zu reduzieren und die Ausbreitung des Virus zu verzögern. **In der Folge können wir den persönlichen Beratungsservice derzeit nicht mehr im vollen Umfang anbieten.**

Daher müssen wir leider, die in nächster Zeit stattfindenden Vorträge, absagen.

Info's erhalten Sie Tel.: 0761 20707-64405, Fax 0761 20707-410, [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de)

*Ihre Rentenversicherung*

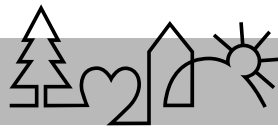
 **Netze BW Ihr Netzbetreiber Netze BW GmbH informiert:**

Wir alle verfolgen mit Sorge die Entwicklung bei der Ausbreitung des Corona-Virus. Mit Blick auf die Energie-

**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?**

Im Notfall entscheiden **Sekunden!**

**112**



## AUS- UND FORTBILDUNG



### IHK-BILDUNGSZENTRUM SÜDLICHER OBERRHEIN



## IHK sagt Prüfungen größtenteils ab

### Coronavirus:

#### Berufsschulen bleiben von Montag an geschlossen

Aufgrund vorsorglicher Maßnahmen gegen die Verbreitung des Coronavirus werden alle Ausbildungsprüfungen (Zwischen- und Abschlussprüfungen) und Weiterbildungsprüfungen der IHKs bundesweit bis einschließlich 24. April 2020 abgesagt. Auch die Berufsschulen werden, ebenso wie Schulen und Kindertagesstätten, geschlossen.

Schulen, Kitas sowie Berufsschulen werden aufgrund vorsorglicher Maßnahmen gegen die Verbreitung des Coronavirus bis einschließlich 19. April geschlossen. Die IHK-Organisation sieht sich in diesem Zusammenhang gezwungen, die bundeseinheitlichen Zwischen- und Abschlussprüfungen Teil 1 in allen Ausbildungsberufen abzusagen. Alle Weiterbildungsprüfungen, die im Zeitraum vom 16. März 2020 bis einschließlich 24. April 2020 stattfinden sollten, werden abgesagt. Dies betrifft auch die Ausbilderzeugungsprüfungen.

Die IHK Südlicher Oberrhein empfiehlt ihren Auszubildenden, sich mit ihren Ausbildungsbetrieben direkt in Verbindung zu setzen. „Grundsätzlich gilt: Bei Schließung der Berufsschule müssen die Auszubildenden im Ausbildungsbetrieb erscheinen“, erklärt Simon Kaiser, Leiter für Aus- und Weiterbildung bei der IHK Südlicher Oberrhein. Da viele Unternehmen derzeit individuelle Regelungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus treffen, sollten sich die Auszubildenden vorab zudem bei ihren Ausbildungsbetrieben nach dem aktuellen Stand erkundigen.

Damit leistet die IHK einen Beitrag zum gemeinsamen Aufruf der Bundeskanzlerin und den Ministerpräsidenten/-innen der Länder, alle nicht notwendigen Veranstaltungen mit mehr als 1.000 Teilnehmern zwingend und solche mit weniger Teilnehmern möglichst abzusagen. Dies dient dem Ziel, die Ausbreitung des Coronavirus zu verlangsamen, um besonders gefährdete Bevölkerungsgruppen zu schützen. „Wir übernehmen damit auch Verantwortung gegenüber unseren ehrenamtlichen Prüferinnen und Prüfern, die nach ihrer Prüfertätigkeit in ihre Betriebe zurückkehren und daher auch als Multiplikatoren wirken. Der Schutz und die Gesundheit aller Beteiligten geht an dieser Stelle klar vor“, sagt Kaiser.

Die Prüfungen werden zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Aktuell steht dafür noch kein Termin fest. Kaiser: „Dies wird frühestens im April der Fall sein. Wir werden alles daransetzen, um negative Konsequenzen für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer möglichst klein zu halten.“



## REDAKTIONSSCHLUSS BEACHTEN

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Bild- und Textbeiträge.



## KINDERTAGESSTÄTTEN



### KATHOLISCHER KINDERGARTEN ST. MARTIN

Die rk Kirchengemeinde sucht für den **Kath. Kindergarten St. Martin in Biederbach**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Kindergartenleitung

in Vollzeit (55 % Leitungsfreistellung), unbefristet.

Der Kindergarten ermöglicht eine qualitativ hochwertige pädagogische Arbeit in einer angenehmen Arbeitsatmosphäre mit kleinen Gruppen. Die Gemeinde Biederbach unterstützt dabei aktuell eine Gruppengröße bis 20 Kinder. Zudem ist aktuell in Planung, dass der Kindergarten Teil eines Mehrgenerationenhauses werden soll – ein Begegnungsort für alle Generationen.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter [www.vst-riegel.de](http://www.vst-riegel.de) in der Stellenbörse.



## ZWEITÄLERLAND



## KICK-OFF Veranstaltung zur Tourismusstrategie wird verschoben

Die für Dienstag, **24. März 2020**, um 9.00 Uhr geplante KICK-OFF Veranstaltung zur Tourismusstrategie 2030 von der ZweiTälerLand Tourismusgesellschaft wird aufgrund der dynamischen Entwicklung der Coronavirus-Situation vorsorglich abgesagt und auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Alle touristischen Akteure und Partner werden zum neuen Termin eine schriftliche Einladung erhalten.

## Neuaufgabe der Broschüre „wanderzeit“ erschienen



Foto: © ZweiTälerLand Tourismus | neue Broschüre „wanderzeit“ Fotograf: Patrick Kunkel

Wussten Sie, dass mehr als die Hälfte aller Wanderer und Wanderinnen (auch) wandert, um ihre Gesundheit zu stärken – und das quer durch alle Altersgruppen? Gehen ist nicht nur die natürlichste und umweltfreundlichste Art der Bewegung, es hält auch Körper und Seele gesund. Das aktuelle Thema nimmt die ZweiTälerLand Tourismusgesellschaft nun zum Anlass, die nunmehr vierte Auflage ihrer Broschüre „wanderzeit“ mit 29 Touren-Vorschlägen zu präsentieren.

Durchatmen, die Natur spüren, die Aussicht genießen. Wandern ist einfach gut für Körper und Seele. Zahlreiche Höhe-



und Aussichtspunkte, atemberaubende Fernblicke, beeindruckende Naturschönheiten und weit ausladende Tallandschaften. Das alles gibt's in den beiden Tälern (Elztal und Simonswäldertal) des ZweiTälerLandes. Also direkt vor der Haustüre. Da kommt doch auch gleich das alte Sprichwort „Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah“ zum Tragen.

In der neuen Auflage der „wanderzeit“ werden diese herrlichen Naturgegebenheiten durch 29 Touren-Vorschläge abgebildet. Vom Familienweg über spezielle Themenwege bis hin zu Gipfel-Tour ist für jede Anspruchsgruppe in der handlichen, 72-seitigen Broschüre alles zu finden. Jeder Tourenvorschlag ist außerdem mit einer kleinen Übersichtskarte und Höhenprofil dargestellt.

Zu den Aushängeschildern gehören u.a. die Herzenswege und die Touren des Schwarzwälder Hüttenwinkels. Die Rundwege zwischen sieben und 22 Kilometern sind nicht ganz so herausfordernd wie der ZweiTälerSteig, aber landschaftlich mindestens ebenso abwechslungsreich. Ausgeschildert werden die Touren sowie das gesamte Wanderwegenetz durch die ehrenamtlichen Wegewarte des Schwarzwaldvereins sowie die Wanderfreunde Biederbach. Sie alle sind für die vom Dt. Wanderverband ausgezeichnete „Qualitätsregion Wanderbares Deutschland“ unersetzlich.

Die Broschüre ist kostenlos bei ZweiTälerLand Tourismus im Bahnhof Bleibach erhältlich oder unter Tel.: 07685 19433 oder E-Mail: [info@zweitaelerland.de](mailto:info@zweitaelerland.de). Die „wanderzeit“ dient als Vorschlag und Ideengeber, es wird empfohlen die Wanderung immer mit einer ausführlichen Wanderkarte in den Angriff zu nehmen.

## Uffbasse! Mitmachen und Gewinnen! Online-Gewinnspiel im ZweiTälerGuide



Der Alltag wird digital – Kooperation und gemeinsame Kommunikation werden immer wichtiger, um auf das geänderte Gäste-/Konsumentenverhalten reagieren zu können. Aus diesem Grund haben der Gewerbeverein Elzach e.V., die Werbegemeinschaft Waldkirch e.V. und ZweiTälerLand Tourismus im Jahr 2018 eine gemeinsame Plattform auf den Weg gebracht: UFFBASSE | Der ZweiTälerGuide.

Unter der Domain [www.zweitaelerguide.de](http://www.zweitaelerguide.de) ist das webbasierte Portal im World Wide Web zu finden. Die Plattform bietet allen Nutzern mobiler Endgeräte einen einfachen Zugang zu einer Fülle an Informationen vom Branchenverzeichnis und Veranstaltungskalender über Freizeittipps und vieles mehr.

Nach der erfolgreichen ersten Osteraktion im vergangenen Jahr, bei der auf der Plattform digitale Ostereier versteckt waren, geht es nun digital in die zweite Gewinnspielrunde. Bei einem Einkauf in einem der Mitgliedsbetriebe erhält der Kunde/Gast einen Flyer mit einem Aktions-Code. Wenn der Kunde diesen Code auf [www.zweitaelerguide.de](http://www.zweitaelerguide.de) aktiviert, nimmt er automatisch am diesjährigen Oster-Gewinnspiel mit attraktiven Preisen teil.

Im Zeitraum vom 23. März bis 04. April 2020 werden insgesamt 50.000 Flyer in den Mitgliedsbetrieben der drei Partner an ihre Kunden/Gäste verteilt. 300 Plakate im gesamten ZweiTälerLand, in den Betrieben oder Plakatierung in den Orten, machen auf die Aktion aufmerksam. Als Hauptgewinn winken am Ostersonntag, 11.04.2020 Gutscheine der Werbegemeinschaft Waldkirch und des Gewerbevereins Elzach im Gesamtwert von 1.000,00 Euro. An den Tagen davor, also am Montag, 06.04., Dienstag, 07.04., Mittwoch, 08.04. und Donnerstag, 09.04. gibt es jeweils 20 Gutscheine im Wert von 25,00 Euro zu gewinnen.

Die aktivierten Gewinn-Nummern werden auf [www.zweitaelerguide.de](http://www.zweitaelerguide.de) und auf den Partnerkanälen bekannt gegeben.

Das Oster-Gewinnspiel wie auch der ZweiTälerGuide „uffbasse“ sind ein gemeinsames Produkt der Werbegemeinschaft Waldkirch, des Gewerbevereins Elzach und von ZweiTälerLand Tourismus. Wir freuen uns über viele Teil-

nehmer und wünschen Euch viel Spaß beim Aktivieren des Codes und Gewinnen.

Die drei Partner sind besonders dankbar darüber, dass mit der Volksbank Breisgau Nord eG und mit der Sparkasse Freiburg nördlicher Breisgau zwei wichtige und wertvolle Sponsoren gewonnen werden konnten.

„Mit dem Oster-Gewinnspiel wollen wir unseren ZweiTälerGuide bekannter machen“, so ZTL-Geschäftsführerin Ulrike Weiß. Mit dem Aktivierungs-Code erhält der Kunde/Gast gleichzeitig eine kurze Anleitung, wie die Web-App auch für die Zukunft auf seinem Smartphone zu installieren ist, so dass schnell wieder auf das Portal zugegriffen werden kann.

„Der ZweiTälerGuide ist eine digitale kundenorientierte Maßnahme, der die Geschäfte mit ihren Besonderheiten, Öffnungszeiten, etc. abbildet“, so Uli Volk vom Gewerbeverein in Elzach.

„Shopping ist heute für viele Menschen zu einer Freizeitbeschäftigung geworden. Sogar bei der Reiseplanung spielt die Einkaufsattraktivität eine große Rolle. „Die Kooperation von Tourismus und Einzelhandel ist eine logische und äußerst wichtige Konsequenz“, so Bernhard Steinhart von der Werbegemeinschaft in Waldkirch.

Es wird auch stetig an Verbesserungen im Guide gearbeitet. So konnte der ZTL-Veranstaltungskalender integriert werden damit nun keine doppelte Pflege der Veranstaltungen mehr notwendig ist.

Also, auf geht's: Einkaufen, ZTL-Guide installieren, Aktions-Code eingeben und Surfen!

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## VERANSTALTUNGSKALENDER



12.03. - 09.04.2020

Schlemmerwochen; Infos unter [www.zweitaelerland.de](http://www.zweitaelerland.de).

## NATURPARK SÜDSCHWARZWALD



### Brunch auf dem Bauernhof 2020: Bewerbungsstart für Höfe

Landwirtschaftliche Betriebe im Naturpark Südschwarzwald können sich ab sofort für die Teilnahme am Brunch auf dem Bauernhof bewerben. Das beliebte Frühstück findet am 2. August 2020 statt.

Am **Sonntag, 2. August 2020**, findet in den Naturparken landesweit der beliebte Brunch auf dem Bauernhof statt.

**Ab sofort startet der Naturpark Südschwarzwald die Anmeldung und lädt auch ausdrücklich neue Betriebe ein, sich zu bewerben.** Der Brunch gibt Einblick in die Erzeugung heimischer Produkte und sensibilisiert die Besuchenden zugleich für die wertvolle Arbeit der Landwirtinnen und Landwirte im Schwarzwald. Beteiligten können sich Grundlandbetriebe, Obsthöfe sowie Wein- und Ackerbaubetriebe. Möglich ist auch die Kooperation mit Nachbarhöfen.

Grundvoraussetzungen für eine Teilnahme sind, dass der Betrieb im Naturpark Südschwarzwald liegt, Haupt- oder Nebenerwerbsbetrieb ist und seinen Gästen eigene Erzeugnisse sowie Produkte aus den Naturparken auftischt. Wie viele Gäste der Hof bewirten möchte und wie umfangreich sein Angebot ist, richtet sich ganz nach seinen Kapazitäten – manche Höfe haben 40 Frühstücksplätze, manche 200. Attraktiv sind Hofführungen, Musik oder Angebote für Kinder.

Die Teilnahme seitens der Bauernhöfe ist kostenlos, die Veranstaltung wird vom Naturpark Südschwarzwald organisiert und mit Plakaten, Flyern und Pressearbeit regional und überregional beworben.



Wer Brunch-Gastgeber werden möchte, kann sich unverbindlich informieren und beraten lassen. **Kontakt:** Naturpark Südschwarzwald, Verena Spieth, E-Mail: brunch@naturpark-suedschwarzwald.de, Telefon 07676 9336-26.

**Bewerbungsschluss ist der 3. April 2020.**

**Informationen** zum Brunch auf dem Bauernhof finden Sie auf der Internetseite des Naturparks unter [www.naturpark-brunch.de](http://www.naturpark-brunch.de).

## Wanderreiter im Naturpark Südschwarzwald stellen sich neu auf

Am Sonntag, 8. März 2020, wählten die Wanderreiter im Naturpark Südschwarzwald e. V. bei bester Sicht über den Naturpark auf der Sonnhalde in Lenzkirch-Saig ein neues Vorstandsteam.

Noch erfreut sich dieser Freizeitsport einer eher kleinen Fangemeinde, jedoch stieg die Nachfrage in den vergangenen Jahren deutlich an: Der Trend zu naturnahem und umweltfreundlichem Reisen und der Wunsch, mit dem eigenen Pferd unterwegs zu sein, trifft in der Region des Südschwarzwalds auf bestens ausgestattete Höfe und Gaststätten. Mit aktuell 31 Stationen, die im gesamten Naturparkgebiet verteilt sind, ist ein Netz aus Stationen vorhanden, das für jede/n Reiter/in mit Pferd die passende Distanz ermöglicht und landschaftliche Abwechslung bietet. Auch die Anbindung an den Nordschwarzwald ist gegeben, dort sind ebenso ca. 30 Stationen auf Gäste eingestellt.

Der 2008 gegründete Verein setzt sich zum Ziel, das Wanderrreiten als Freizeitsport im Naturpark Südschwarzwald zu bewerben und das Angebot an Gäste, die mit dem Pferd unterwegs sind, weiter auszubauen. So sollen beispielsweise die Qualitätsstandards auf den Übernachtungsstationen oder die Vernetzung zu anderen Wanderrreitregionen Deutschlands verbessert werden. Sowohl als aktive/r Wanderrreiter/in als auch als Übernachtungsstation oder pferdefreundliche Gaststätte ist man als Vereinsmitglied gerne gesehen. Übrigens bieten einige Gaststationen auch Leihpferde zur Erkundung der schönen Schwarzwaldlandschaft. So trägt das Wanderrreiten zur Vielfalt und Attraktivität des touristischen Angebots im Südschwarzwald bei. Mehr Infos unter [www.wanderrreiten-im-naturpark-suedschwarzwald.de](http://www.wanderrreiten-im-naturpark-suedschwarzwald.de) oder auf [www.naturpark-suedschwarzwald.de](http://www.naturpark-suedschwarzwald.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Kapelle St. Martin, Biederbach-Dorf

In der derzeitigen Lage finden **keine Rosenkranzgebete** mittwochs in der Kapelle „St. Martin“ statt.

Robert Klausmann für die Gebetsgemeinschaft, Telefon 1489

### Ostern allein – Nicht mit uns!!

Wir laden Sie herzlich ein zum evangelischen Gottesdienst und anschließendem Oster-Buffer.

**Wann: Ostersonntag, 12. April 2020**

**10:15 Uhr Gottesdienst**

**12:00 Uhr Oster-Buffer**

**Ort: Gemeindesaal, Zollstockstr. 6, 79215 Elzach**

Das gemütliche Beisammensein soll Menschen verbinden, die alleine sind, ob Groß oder Klein, Jung oder reich an Lebenserfahrung.



Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Zur Planung bitten wir Sie um **Anmeldung bis 20. März** bei: Brigitte Binias-Balle, Biederbach, Telefon: 07682-385 1863 oder E-Mail: [mhs-balle@gmx.de](mailto:mhs-balle@gmx.de) oder per SMS: 0152 23 44 98 67

## Kandidatenliste für die PGR-Wahl am 21. + 22. März 2020

Stimmbezirk 1 · Elzach:

Dufner, Sonja | Krankenschwester | 1969 | Biederbach  
Moser, Heidi | Rezeptionistin | 1971 | Elzach-Prechtal  
Schmidt, Sabine | Textilarbeiterin | 1976 | Biederbach  
Wisser, Ulrich | Marktleiter | 1961 | Elzach

Stimmbezirk 2 · Oberprechtal:

Gagalick, Heidi | Sozial. Päd. Familienhelferin | 1953 | Elzach-Oberprechtal  
Limberger, Isolde | Industriekauffrau | 1971 | Elzach-Oberprechtal

Stimmbezirk 3 · Oberwinden:

Schromm, Hilda | Rentnerin | 1953 | Winden-Oberwinden i.E.

Stimmbezirk 4 · Niederwinden:

Häringer, Markus | Sägewerker | 1961 | Winden-Niederwinden i.E.

Stimmbezirk 5 · Oberspitzenbach:

Roser, Maria | Landwirtin | 1958 | Gutach-Oberspitzenbach  
Weber, Anne-Marie | Schülerin | 2001 | Biederbach

Stimmbezirk 6 · Oberbiederbach:

Ruf, Silvia | Fleischereifachverkäuferin | 1975 | Biederbach  
Schneider, Regina | Hausfrau | 1957 | Biederbach

Stimmbezirk 7 · Yach:

Schill, Maria | Rentnerin | 1948 | Elzach-Yach

## „Wie sieht´s aus“ Bekanntgabe der Wahlergebnisse der PGR Wahl 2020

Am 21./22. März, findet die Wahl des neuen Pfarrgemeinderats statt. Wir rechnen mit dem Wahlergebnis um ca. 19.00 Uhr. Zur Bekanntgabe am Sonntag, 22. März, sind Sie ab 19.00 Uhr in den Konradsaal ins Pfarrzentrum Elzach herzlich eingeladen. Damit das Warten nicht ganz so trocken ist, steht auch ein Glas Sekt für Sie bereit.

## PFARRGEMEINDE ST. MANSUETUS OBERBIEDERBACH

SA- 21.03.2020

19.00 Uhr Vorabendmesse

5. Fastensonntag-MISEREOR

29.03.2020

10.00 Uhr Eucharistiefeier

## KIRCHENGEMEINDE ST. NIKOLAUS ELZACH

SA- 21.02.2020

19.00 Uhr Vorabendmesse

4. Fastensonntag- Laetare

22.03.2020

10.30 Uhr Eucharistiefeier

SA- 28.03.2020

19.00 Uhr Vorabendmesse

5. Fastensonntag- MISEREOR

29.03.2020

10.30 Uhr Eucharistiefeier mitgestaltet vom Taizéchor und Eine Welt Kreis

## EVANGELISCHES PFARRAMT

Sonntag, 22. März Gottesdienst

09.00 Uhr Oberprechtal

10.15 Uhr Elzach



**Sonntag, 29. März**

**Jubelkonfirmation mit Abendmahl und der Elztalkantorei um 10.15 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal**

**Dienstag, 31. März**

15.30 Uhr Gottesdienst in St. Elisabeth Elzach  
16.30 Uhr Gottesdienst in der BDH-Klinik Elzach

Ostern allein – Nicht mit uns!!

Wir laden Sie herzlich ein zum evangelischen Gottesdienst und anschließendem Oster-Buffer.

Wann: Ostersonntag, 12. April 2020

10.15 Uhr Gottesdienst

12.00 Uhr Oster-Buffer

Ort: Gemeindesaal, Zollstockstr. 6, 79215 Elzach

Das gemütliche Beisammensein soll Menschen verbinden, die alleine sind, ob Groß oder Klein, Jung oder Reich an Lebenserfahrung.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Zur Planung bitten wir Sie um Anmeldung bis 20. März

Brigitte Binias-Balle, Biederbach

Telefon: 07682-385 1863

E-Mail: mhs-balle@gmx.de oder per SMS: 0152 23 44 98 67

## VEREINSMITTEILUNGEN



## KLEINKALIBER-SPORTSCHÜTZEN-VEREIN E.V. BIEDERBACH



### Altmetallsammlung

Der Schützenverein Biederbach führt am **Samstag, 04. April 2020** seine alljährliche Altmetallsammlung durch. Haben Sie Altmetall zu Hause und wollen es loswerden? Dann legen Sie es bitte sichtbar am Straßenrand ab. Bei schweren Teilen sind wir gerne behilflich, diese aus dem Haus zu tragen. Besonders sperrige Güter (ausgerüstete landwirtschaftliche Maschinen etc.) können auch im Vorfeld abgeholt werden. Nehmen Sie diesbezüglich gerne mit Herrn **Franz Ruf, 0173-8622342**, Kontakt auf.

Der Schützenverein bedankt sich schon im Voraus für die Altmetallspende und möchte Sie gerne daran erinnern, anfallendes Altmetall wieder bis zum nächsten Jahr aufzubewahren.

### Förderkreis des KKSv Biederbach e.V.

#### Einladung zur Generalversammlung

**Bitte informieren Sie sich, ob dieser Termin stattfindet!!**

Der Förderkreis des Kleinkaliber-Sportschützenvereins Biederbach e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Förderkreises zur Generalversammlung am Freitag, den 03.04.2020 um 20.00 Uhr ins Gasthaus Hirschen Dorfühle ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Geschäftsbericht
5. Kassenbericht mit Stellungnahme der Kassenprüfer und Wahl von zwei Kassenprüfern
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Wir freuen uns über Euer Kommen.

Josef Mack 1. Vorsitzender

## VEREINE AUS DEM ELZTAL/ORGANISATIONEN

### Einkaufsservice des DRK im Zusammenhang mit der Ausbreitung des Coronavirus

Ab sofort bieten die DRK-Ortsvereine Elzach, Prechtal und Oberprechtal zusammen mit EDEKA Schindler einen Einkaufsservice / Bringdienst für die Gemeinden Winden i. E. und Biederbach sowie die Stadt Elzach mit ihren Stadtteilen an.

Dieses Angebot gilt für Menschen, die im Zusammenhang mit dem Coronavirus unter häuslicher Quarantäne stehen oder auf Empfehlung aufgrund eines Aufenthalts in einem Risikogebiet oder engem Kontakt mit Risikopersonen ihre Wohnung nicht verlassen können und keine familiäre oder sonstige Unterstützung haben.

Sollten Sie den Einkaufsservice / Bringdienst in Anspruch nehmen müssen, haben Sie die Möglichkeit

**montags und mittwochs**

**jeweils von 07.30 Uhr – 10.00 Uhr**

Ihre Bestellungen von Lebensmitteln und Artikeln des täglichen Bedarfs bitte mit Anschrift und Telefonnummer unter folgenden Kontaktdaten zu übermitteln:

Vorzugsweise bitte die **Bestellung** per Mail oder Fax an: **E-Mail: mail@edeka-schindler.de**

**Fax: 07682 92008015**

Notfalls ist die Bestellung auch per Telefon möglich.

Telefon: 07682 92008010

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter der DRK Ortsvereine werden die Einkäufe dienstags und donnerstags ausliefern. Die Einkäufe werden dann vor der Haus- oder Wohnungstür abgestellt. Dabei warten sie selbstverständlich in angemessenem Abstand, bis die Einkäufe von der jeweiligen Person aufgenommen werden.

Die Kosten werden zunächst von EDEKA Schindler ausgelegt. Der Kassenbon/Lieferschein wird den Einkäufen beigelegt. Edeka Schindler erstellt eine Rechnung, die dann an die Anschrift nachgereicht wird.

Der Rechnungsbetrag ist dann zu überweisen.

### VdK Ortsverband Elzach

Die **Monatsversammlung** sowie auch die **Generalversammlung** werden aufgrund der Corona-Situation **abgesagt**.

### Wichtige Info

#### - Altenwerk Elzach – Biederbach

**Alle Veranstaltungen bis nach Ostern abgesagt !!!**

### Ortenauer Forum

**Vortagsabend „Glaube in heutiger Zeit“ fällt aus**

Angesichts der Corona-Epidemie fällt die Veranstaltung „Glaube in heutiger Zeit – Quo vadis Kirche?“ am Mittwoch, 25. März 2020 in Oberkirch-Nußbach aus.



## Redaktionsschluss beachten

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.





### Wichtige Mitteilung!

Aufgrund der aktuellen Situation wegen dem Corona-Virus wurden schon viele Veranstaltungen abgesagt bzw. es wurde ein Veranstaltungsstopp angeordnet. **Bitte informieren Sie sich deshalb vorab, ob die nachfolgenden Veranstaltungen stattfinden oder schon abgesagt wurden bzw. werden!!**

### Wir wollen eine Stadt ohne Müll!

Deshalb veranstaltet der BUND oberes Elztal und der Schwarzwaldverein Elzach, gemeinsam eine **Stadtputzete**.

**Termin:** Samstag, den **21.03.2020**

**Uhrzeit:** 09:00 – 12:00 Uhr

**Treffpunkt:** Auf dem Parkplatz an der Elz

Für Getränke und ein Vesper wird gesorgt.

Es wird darum gebeten Arbeitshandschuhe mitzubringen. Greifzangen und Müllsäcke werden zur Verfügung gestellt. Mit dieser Aktion soll zu einem schöneren Stadtbild beigetragen werden.

Aber auch dazu angeregt werden, sich mit den Themen „Umgang mit Müll“ und „Müllvermeidung“ auseinanderzusetzen. Wir freuen uns über Helfer jeden Alters.

*BUND oberes Elztal*

### Schwarzwälder Pferdezüchertag

Am **Samstag, 21.03.2020** findet der Schwarzwälder Pferdezüchertag in St.Märgen statt. Um 10 Uhr lädt die Schwarzwälder Pferdezüchtgenossenschaft zur Mitgliederversammlung in die Schwarzwaldhalle ein. Auf der Tagesordnung stehen neben Vorstandswahlen auch ein Ausblick auf das Aktuellste in der Kaltblutzucht durch den Zuchtleiter.

Um 14 Uhr stellen sich sowohl die staatlichen als auch die privaten diesjährigen Schwarzwälder Hengste unterm Sattel und an der Kutsche in der Weißtannenhalle vor.

Für eine vorzügliche Bewirtung sorgt wie immer die Pferdezüchtgenossenschaft und bittet gleichzeitig um Kuchen Spenden für die Kaffeestube. Herzlichen Dank.

### Spannende Erzähltour zwischen Kandel und Waldkirch am 22. März

Durch das einsam gelegene Altersbachtal am Fuß des Kandels, zur Heimat ihrer Kindheit, den Heimecker Bauernhöfen, führt Naturparkführerin Rosemarie Riesterer die Teilnehmer dieser Rundwanderung. Nach der Mittagsrast geht es weiter zur geheimnisvollen Neungeschwisterkapelle. Während der Erzählpausen darf hiesigen Heimatgeschichten, lustigen Anekdoten und alten Sagen gelauscht werden. Beginn 10 Uhr - Treffpunkt wird bei Anmeldung bekanntgegeben.

Reine Gehzeit ca. 2 1/2 Stunden, Rückkehr ca. 16 Uhr.

Weitere Infos und Anmeldung unter Tel.07666/3720 oder unter „www.rosemaries-sagenhafte-wanderungen.de“

### Imkerverein Oberelztal

Die nächste Monatsversammlung findet am **Freitag, 27.03.2020** um 19.00 Uhr im Gasthof zum Schützen in Oberprechtal statt.

*Grüß Josef Weber*

### FIT-KURS in Erste-Hilfe-am-Kind



Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Prechtal e.V. lädt zu einem neuen Kurs FIT in Erste-Hilfe-am-Kind ein. Können Sie helfen, wenn Ihrem Kind oder anderen Kindern etwas passiert? Verletzungen, Erkrankungen, Notfälle mit Kindern, was muss ich tun, bis der Rettungsdienst kommt.

Notfälle sind nicht planbar man kommt einfach dazu.

Helfen kann jeder, wir zeigen wie es geht.

Der Kurs dauert 3 Stunden.

**Termin: Freitag, den 27. März 2020, 18.00 – 21.30 Uhr**

**Wo: DRK Heim Prechtal bei der Steinberhalle**

**Kosten: 20 Euro**

Anmeldung bitte über den DRK Kreisverband Emmendingen, Tel.: 07641/4601-34.

*Deutsches Rotes Kreuz*

*Ortsverein Prechtal e.V.*



DRK-Ortsverein Elzach e.V.

### Fahrer/in im Beförderungsdienst gesucht !

**Der Ortsverein Elzach des Deutschen Roten Kreuzes sucht zum 1. Mai 2020 eine Fahrerin oder einen Fahrer für seinen Beförderungsdienst.**

*Erwartet werden Zuverlässigkeit, zeitliche Flexibilität und ein einfühlsamer, verantwortungsvoller Umgang mit behinderten Menschen.*

*Der Bewerber benötigt Führerscheinklasse B (ehemals: 3). Wohnort sollte Elzach, Winden oder Biederbach sein. Informationen und Bewerbung bis 21. März bei: DRK OV Elzach, Hauptstraße 84, 07682/365 oder bayer@drk-elzach.de*

### Gesundheitszentrum Elzach

Alle **Veranstaltungen** werden bis auf bestimmte Zeit **abgesagt**. Bitte informieren Sie sich bei den entsprechenden Kursleitern, ab wann wieder welche Veranstaltung stattfindet.

### PC-Initiative Elztal e.V.

Kurse für **effektives Whats-App** mit teilweise neuen Funktionen, für Android und IOS (Apple)

- Waldkirch: 31.03.20 und 02.04.20  
jeweils 18.00 bis 20.00 Uhr im Roten Haus

- Elzach: 21.04.20 und 23.04.20  
jeweils 18.00 bis 20.00 Uhr im Schulzentrum Oberes Elztal

### Tafel Waldkirch:

#### Unterstützung der Ladenleiterin

Die meisten Helferinnen im Waldkircher Tafelladen arbeiten ehrenamtlich, nur wenige mit kleinen, verschiedenartigen Arbeitsverträgen. Durch Veränderungen in Familie, Gesundheit, Beruf oder Wohnort gibt es hin und wieder Wechsel im Team. Zur Zeit sind die Schichten recht gut besetzt. Hilfreich sind immer Helfer für die „Springerliste“, die bei Bedarf eine Vertretung übernehmen können. Aktuell bietet der Tafelladen eine Teilzeitstelle auf 450 Euro-Basis an zur Unterstützung der Ladenleiterin. Aufgaben: Organisation des Spendeneingangs und des Verkaufs, Umgang mit Kunden und Mitarbeitern. Erwünscht sind Kassenerfahrung und Verantwortungsbereitschaft. Wer Interesse hat, meldet sich bitte donnerstags zwischen 10 und 12 Uhr im Tafelladen, Waldkirch, Schusterstraße 26 oder bei Frau Angelone, der Ladenleiterin, Telefon 0152 – 21979622.

### Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg



**Auszeit für Frauen und Kinder vom 13. - 17.04.2020, Haus Marienfried, Oberkirch (Ortenau) „In Hülle und Fülle“**  
Was gibt mir Vertrauen, was tröstet mich. Meditationen, Kreativität, Natur und Gemeinschaft. Mit Kinderbetreuung.



**Kleine Auszeit „48 Stunden EINFACH leben“ vom 08. - 10.05.2020, Begegnungsstätte Höchst, Illmensee**

Kräuterwissen umsetzen, Kochen, backen, Naturprodukte herstellen, spirituelle Impulse, Wohlfühlen für alle Sinne

**„Die Seele atmen lassen“ Erholung für Frauen ab 70 Jahren vom 09. - 15.05.2020, Schloss Hersberg, Immenstaad**  
In Gemeinschaft den Frühling am Bodensee genießen

**Wallfahrt nach Flüeli**

**13. - 16.05.2020 Fußwallfahrt / 15. - 16.05.2020 Buswallfahrt**  
Bruder Klaus von Flüe und seiner Frau Dorothee begegnen, auf dem Schweizer Jakobsweg und am Ort ihres Wirkens in Gebeten, Texten, Meditationen, Gottesdiensten – mit aktuellem Bezug zum eigenen Leben.

**Kleine Auszeit „Farben, die aus mir kommen“ vom 19. - 21.06.2020, Zell a. H. – Kreative Mal-Auszeit**

**„Spiritualität und Berge“, 30.07. - 02.08.2020, Schwarzwaserschlucht, Kleinwalsertal**

Mehrstündige Wanderungen in der Gruppe mit spirituellen Impulsen

**Auszeit für Frauen und Kinder vom 24. - 28.08.2020, Haus Marienfried, Oberkirch (Ortenau)**

„Herzwärts – Im Herzen ankommen“ Das Herz als Ort der mitfühlenden Intelligenz erfahren, Mit der Herzkraft in Verbindung sein. Meditationen, Kreativität, Natur und Gemeinschaft. Mit Kinderbetreuung.

**Das „LandLeben“ erleben - für Jugendliche und junge Erwachsene ab 15 Jahren**

Anpacken statt rumsitzen, mit Tieren zusammen sein, draußen auf dem Feld, im Garten oder im Stall mithelfen, nette Leute kennen lernen. Das ist möglich im Projekt „LandLeben“. Vom Schwarzwald bis an den Bodensee werden passende Bauernhöfe vermittelt.

Sie haben einen Bauernhof und würden gerne Jugendliche zwei Wochen als Gast bei sich aufnehmen? – Dann melden Sie sich gerne. **Zu unseren Angeboten sind alle Frauen herzlich eingeladen.**

**Infos und Anmeldung:**

Kath. Landfrauenbewegung, Okenstr. 15, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 5144-243, E-Mail: info@kath-landfrauen.de  
www.kath-landfrauen.de

**Fußball-Camp für Kinder in Simonswald in den Osterferien**

In Zusammenarbeit mit der JSG Simonswald veranstaltet die ProKick Fußballschule aus Freiburg in den Osterferien vom **14.04. bis 18.04.2020** ein Fußball-Camp auf dem Sportgelände des FC Simonswald. Teilnehmen können Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahren. Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich. Die Teilnahmegebühr für fünf Tage Fußball-Camp beträgt 169 EUR. Geschwisterkinder erhalten einen Rabatt. Die kleinen Fußballer sind von 9:30 bis 15:30 Uhr auf dem Sportplatz in Simonswald und trainieren zweimal täglich unter der Anleitung von qualifizierten und lizenzierten Fußballtrainern. Zur Stärkung gibt's ein gemeinsames Mittagessen in der Krone-Post sowie Getränke und Obst den ganzen Tag. Außerdem erhält jeder Teilnehmer ein hochwertiges Nike-Trikot, einen Fußball und eine proKick Trinkflasche. Auf Wunsch ist auch eine Ganztagesbetreuung der Kinder von 8:30 bis 16:00 Uhr möglich.

**Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular gibt's im Internet** unter [www.prokick-fussballschule.de](http://www.prokick-fussballschule.de) oder bei den Jugendleitern der JSG Simonswald, Hubert Schultis (Tel.: 07683 1604) oder Volker Weis (Tel.: 07683 806).

**Dorfjubiläum 750 Jahre Schuttert**

Schuttert feiert vom **25.09. - 27.09.2020** das große Jubiläumsfest zum 750-jährigen Dorfjubiläum. Hierbei findet am **Samstag, den 29.09.2020** das kultige **Highlight** des Festes statt – die



**große Pop Nacht mit den bekannten Coverbands Swede-n4Ever (ABBA) und Night Fever (BeeGees).**

**Einlass:** 18:30 Uhr, Beginn 20:00 Uhr.

**Eintrittspreis:** Vorverkauf 21,00 €, Abendkasse 24,00 €  
Die **Eintrittskarten** können ab dem 16.03.2020 sowohl **online** über [www.schuttert750.de](http://www.schuttert750.de) als auch über folgende **Vorverkaufsstellen** erworben werden:

Schweighausen: Dorfladen

Elzach: Metzgerei Gustav Winterhalter, Hauptstraße 25

Zusätzlich wird ein Verkauf der Eintrittskarten bei dem Festbankett am 13.03.2020 in der Turn- und Festhalle in Schuttert angeboten.



**Was sonst noch interessiert**

**Aus dem Verlag**

**Eine süße Versuchung**

**Weiche Doppelkekse mit cremiger Füllung**

**Man nennt sie „Whoopies“ und sie kommen aus den USA. Unsere sind rot eingefärbt, verbunden mit Frischkäsecreme. So lecker.**

Zubereitungszeit: 1 Stunde

Schwierigkeitsgrad: leicht

Nährwert: Pro 2 Stück: Kcal: 252, KJ: 1061, E: 4 g, F: 13 g, KH: 32 g;

Koch/Köchin: Stina Spiegelberg

**Einkaufsliste:**

**Für die weichen Doppelkekse**

- 115 g Bio-Margarine
- 180 g Rohrohrzucker
- 250 g Weizenmehl (Type 405)
- 15 g Kakao (3 TL)
- 1 TL Backpulver
- 0,5 TL Salz
- 1 gestr. TL Flohsamenschalen, gemahlen
- etwas Vanille, gemahlen
- 280 ml Haferdrink
- Rote-Bete-Pulver (zum Einfärben)

**Für die Füllung**

- 170 g veganer Frischkäse
- 60 g Bio-Margarine
- 140 g Puderzucker
- 1 Msp. Vanille, gemahlen

**Außerdem**

- Puderzucker zum Servieren

**Zubereitung:**

1. Für die weichen Doppelkekse den Backofen auf 180° C Ober- und Unterhitze vorheizen. Eine Backmatte bereitstellen oder mehrere Backbleche mit Backpapier auslegen.
2. In einer Rührschüssel weiche Margarine mit Rohrohrzucker schaumig schlagen. Weizenmehl, Kakao, Backpulver, Salz, gemahlene Flohsamenschalen und gemahlene Vanille zugeben und mit Haferdrink und Rote-Bete-Pulver glattrühren.
3. Die Masse in einen Spritzbeutel mit einer 10 mm Lochtülle füllen, 64 Kreise (Ø 4 cm) auf die vorbereitete Backmatte spritzen und im Backofen ca. 10-12 Minuten backen. Abkühlen lassen. Anschließend die Kekse vorsichtig lösen.
4. Für die Frischkäsefüllung Frischkäse mit weicher Margarine, Puderzucker und gemahlener Vanille glattrühren. Die Frischkäsefüllung 30 Minuten kalt stellen. Danach mit einem Spritzbeutel zwischen zwei Doppelkekse geben und leicht andrücken. Mit Puderzucker bestäuben.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. - Fr. 16.05 - 18.00 Uhr im SWR